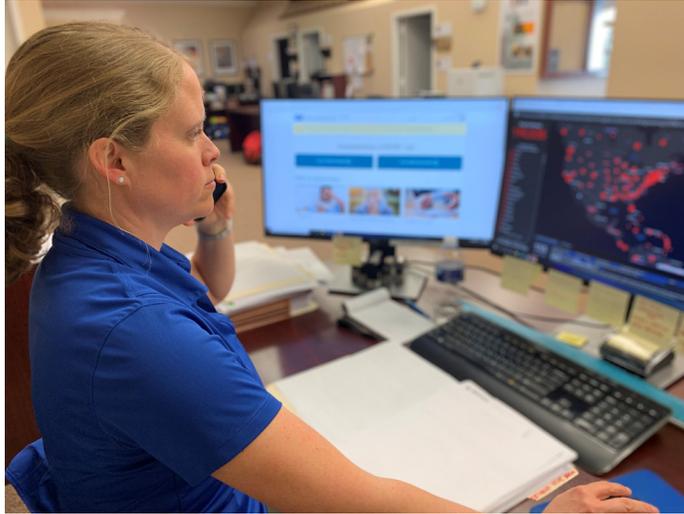


CITY CONNECTION

¿Qué se necesita para manejar una emergencia?



La pizarra se está llenando de tareas, recordatorios, actualizaciones y solicitudes. Amelia Gagnon, planificadora de gestión de emergencias, está atenta a múltiples sitios web y transmisiones de noticias mientras hace malabares con calma con las llamadas telefónicas de socios locales, estatales y nacionales. Y la situación está cambiando por horas.

La crisis del coronavirus puede haber sorprendido a la mayoría de la gente común, pero el equipo de Operaciones de Emergencia de la Ciudad de Manassas ha estado entrenando continuamente para manejar emergencias incluso impredecibles como esta. “Este evento es lo más grande que hemos visto”, dice Gagnon, “y afecta a todas las personas. Pero aún tenemos que asegurarnos de que las personas estén seguras y que tengamos una continuidad de los servicios gubernamentales”.

Alrededor de 75 empleados de la Ciudad de cada departamento han recibido voluntariamente capacitación en gestión de emergencias que les permite involucrarse en una crisis y realizar una tarea específica, desde comprar suministros especiales hasta coordinar servicios de rescate y establecer refugios. Los socios comunitarios del Distrito de Salud Prince William, los voluntarios de la Cruz Roja y del CERT y el Departamento de Manejo de Emergencias de Virginia participan en la respuesta.

En algunas emergencias, el personal puede trabajar de forma remota, controlando el Centro de Operaciones de Emergencia (COE) basado en la web. Para otros eventos, un equipo de Tecnología de la Información conecta computadoras, teléfonos y monitores para transformar rápidamente una sala de conferencias en un COE físico donde el personal comparte información actualizada, hace solicitudes de asistencia a un controlador central,

llena un espacio en blanco tablero con actualizaciones de estado y comunicar la información más reciente al público. Los miembros del personal trabajan turnos de 12 horas, ya sea en el campo o en el COE cuando está activado y funcionan las 24 horas del día.

Cada mes, Gagnon crea un ejercicio de COE web para el personal y los socios que ayuda a familiarizarlos con algunos aspectos nuevos de la COE basada en la web. Cuatro veces al año coordina una simulación de emergencia donde el personal practica responder a un desastre o situación de emergencia. Hace varios años, un ejercicio de un día en el Aeropuerto Regional de Manassas reunió a equipos de respuesta a emergencias de varias localidades y agencias del área, demostrando que el sistema COE facilita que los gobiernos y agencias locales compartan información y soliciten ayuda.

Un resultado importante de estos ejercicios es el informe posterior a la acción, donde todos los participantes hablan sobre lo que salió bien y lo que necesita mejorar en las respuestas de emergencia. “Estamos constantemente construyendo relaciones, actualizando planes e implementando cambios a partir de los informes posteriores a la acción”, dice Gagnon.

Los estantes vacíos de las tiendas y los cierres de escuelas durante esta crisis ahora han inspirado a muchas personas a pensar en la preparación. Aunque podría ser difícil construir el kit de suministros de emergencia de su familia en este momento, Gagnon dice que todavía hay formas importantes de mantenerse preparado e informado en esta o cualquier emergencia.

Primero, asegúrese de estar registrado en el sistema de alerta de emergencia de la Ciudad para recibir actualizaciones en su teléfono celular. Puedes registrarte desde el enlace de alerta en la parte inferior de la página web de la ciudad (www.manassascity.org). Si tiene un teléfono fijo, ya está registrado y recibirá llamadas de emergencia en esa línea. O envíe un mensaje de texto con la palabra CityHealth al 888-777 para mensajes de texto. Segundo, mire el sitio web y las redes sociales de la Ciudad ([facebook.com/cityofmanassas](https://www.facebook.com/cityofmanassas) o twitter.com/cityofmanassas) para obtener información oficial y actualizaciones.

El equipo de Manassas COE está trabajando lo mejor que pueden para hacer la vida lo más segura posible para todos nuestros vecinos, incluso cuando la crisis del coronavirus ha cambiado nuestras vidas. Una de las grandes lecciones del manejo de emergencias, como dice Gagnon, es que “todos trabajamos mejor juntos, y todos estamos juntos en esto”.

A Message from the City Manager



City Manager
W. Patrick Pate

El mes pasado mencioné que marzo es “un mes de anticipación y preparación para lo que vendrá en los próximos meses”. ¡Ahora deseo que esas palabras no hayan sido tan verdaderas o literales!

Marzo creó una nueva realidad a la que nos enfrentaremos en los próximos meses y creará lecciones que aprender durante muchos años. Mientras escribo este artículo, la Ciudad ha declarado un estado de emergencia local para acompañar las proclamaciones nacionales y estatales que también se han hecho. Un estado de emergencia local le da a la Ciudad flexibilidad adicional para prepararse para circunstancias o información cambiantes y brinda oportunidades para buscar ayuda y asistencia estatal y federal según sea necesario y apropiado.

Este no es el primer estado de emergencia que ha sido declarado por la Ciudad, pero generalmente son para eventos relacionados con el clima y cubren una corta duración. La ciudad tiene un excelente historial de respuesta a emergencias y esperamos lo mismo de esta pandemia. La ciudad de Manassas tenía un plan de pandemia en funcionamiento antes de este evento y hemos estado siguiendo el plan durante la crisis. Como ha visto, se están respondiendo las solicitudes de seguridad pública, se procesan los beneficios de los servicios sociales, se entregan los servicios públicos y el tráfico continúa operando de manera segura en nuestras calles.

En otra parte de este boletín encontrará información y números de teléfono sobre cómo interactuar con la Ciudad sin llegar a una instalación de la Ciudad. Estas formas de hacer negocios son necesarias

durante una pandemia, pero inicialmente se implementaron antes de la pandemia para facilitar la interacción con la Ciudad y continuarán después de que la pandemia haya terminado.

Sin embargo, también hemos visto algunos cambios importantes, que incluyen la forma en que deben operar los negocios, la cancelación de los espectáculos deportivos y de entretenimiento que estaríamos viendo, la eliminación de las reuniones para los muchos eventos que habrían tenido lugar en nuestro centro de la ciudad, la remodelación de cómo funcionan las escuelas educación y alteración de cómo nos saludamos e interactuamos entre nosotros. Lo que no ha cambiado es quiénes somos como residentes de Manassas y nuestra capacidad de unirnos para ayudarnos unos a otros a superar las situaciones de crisis. Desde el momento en que comenzó la crisis pandémica, la gente

preguntaba quién necesitaba ayuda y cómo podían ayudarlos. ¡Esa es la forma de Manassas!

Todavía estoy anticipando una nueva primavera y preparándome para una mayor normalidad en mis rutinas diarias. He completado mi formulario de censo y espero que usted también lo haya hecho. Tengo muchas ganas de ver el centro histórico bullicioso y la gente reunida para eventos y actividades. Hemos pasado por emergencias muchas veces antes y también enfrentaremos este evento.

¡Mantenerse sano!



Count **everyone** who lives in your house:
children, parents, friends, roommates and renters

Your information is protected & confidential

Private Information cannot be shared with anyone or any other federal, state or local agency

Respond by mail, phone, or online.

Learn more at: www.2020Census.gov

COVID-19 y algunos números telefónicos

La ciudad de Manassas quiere que sepas que todos estamos juntos en esto. COVID-19 es un término aterrador y la Ciudad está haciendo todo lo posible para ayudar a nuestros residentes y al personal durante este tiempo. Para mantener una distancia social mínima de 6 pies, ofrecemos los siguientes recursos e información de contacto que puede utilizar durante esta pandemia. Un número que quizás desee saber es nuestra información de texto de emergencia. Envía un mensaje de texto con la palabra CityHealth al 888-777 para recibir mensajes de texto durante esta crisis de salud.

Pago de facturas

www.manassascity.org/paymybill

Oficina del Tesoro 703-257-8242

El buzón afuera de 9027 Center Street
Utilidades

El buzón afuera de 8500 Public Works Dr.

Débito directo 703-257-8245

Pague por teléfono 844-278-9120

Corte de energía 703-257-8353

Agencias de la ciudad

Servicios de desarrollo 703-257-8278

Permisos de reparación de edificios de emergencia.

Incendios y Rescate HQ 703-257-8458

Policía de la ciudad de Manassas

Numero de Emergencia 9-1-1

Numero no de emergencia 703-257-8000

Control de animales 703-257-8009

Aeropuerto regional de Manassas

703-361-1882

Permisos e inspecciones 703-257-8278

Planstatus@manassasva.gov

Permisos en línea -

www.manassascity.gov/energov

Basura y reciclaje 703-257-8252

Servicios sociales 703-361-8277

Beneficios públicos

<https://commonhelp.virginia.gov>

1-855-635-4370

Servicios de protección para niños/adultos

571-921-8807

Después de horas hábiles 800-552-7096

Registro de votantes 703-257-8230

Fax 703-257-0080

VoterRegistration@manassasva.gov

Voto en ausencia en <https://www.elections.virginia.gov/casting-a-ballot/absentee-voting/>

Otras agencias

Centro para el Control y la Prevención de

Enfermedades 800-232-4636

www.cdc.gov

Distrito de salud Prince William

Centro de llamadas (703) 872-7759

www.vdh.virginia.gov

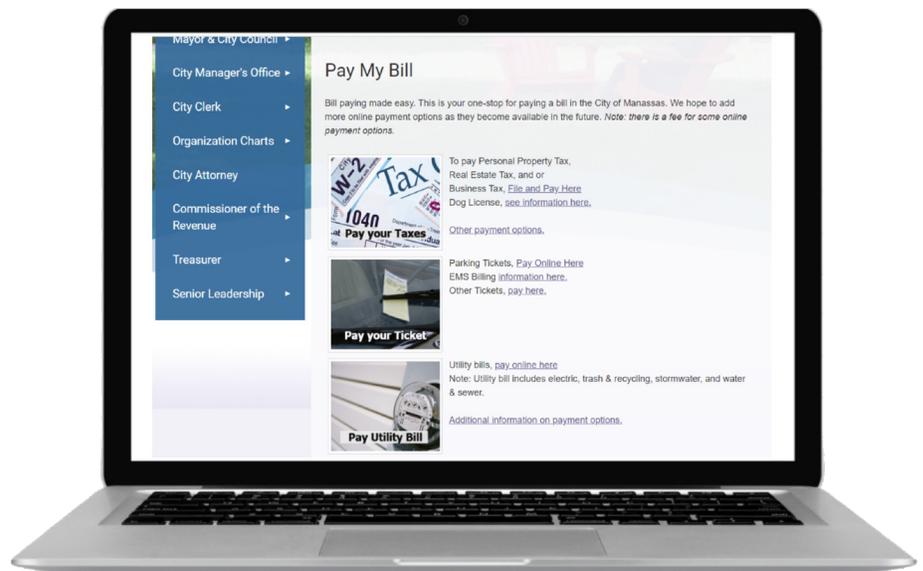
Administración de la Seguridad Social

www.ssa.gov

Comisión de empleo de Virginia

703-897-0407

Una nota sobre las empresas de servicios públicos: debido a la preocupación de nuestros clientes, estamos suspendiendo las desconexiones por falta de pago durante este evento de pandemia sin precedentes. Las solicitudes de nuevas conexiones y desconexiones de mudanza continuarán siendo procesadas comunicándose con Servicio al Cliente al 703-257-8245.



Nota de reciclaje:

Cinco cosas para recordar sobre la basura y el reciclaje

- Use contenedores de la ciudad al colocar basura y reciclaje. No coloque basura suelta ni bolsas de plástico.
- Recuerde, reciclamos envases de plástico # 1, 2 y 5, latas de metal, cartón, papel y vidrio. El reciclaje debe estar vacío, limpio y seco.
- Llame con anticipación al (703) 257-8252 para programar colecciones para artículos grandes que no caben

en su contenedor, como televisores, monitores de computadora, aires acondicionados y otros electrodomésticos. No todos los artículos se pueden recoger en la acera.

- Coloque los desechos del jardín en bolsas de desechos de papel marrón. Amarre las ramas sueltas. No se recolectará compost, tierra, arena o piedra.
- Recuerde retirar su contenedor de la acera después de las colecciones.

Almacene los contenedores a los costados o en la parte posterior de su hogar, o use un recinto protegido para el almacenamiento.

Todos los residentes y propietarios son responsables de seguir las pautas de la Ciudad para la recolección de basura y reciclaje. Pedimos que los residentes hagan su parte para ayudar a mantener a Manassas seguro, limpio y hermoso. Para más información, visite: www.manassascity.org/trash.

The City of Manassas Happenings

Debido a que hay tanta incertidumbre en este momento sobre si los eventos sucederán o se cancelarán, la lista de eventos a continuación se presentan las series de conciertos que se llevan a cabo en el Pabellón Harris. Todos están sujetos a cambios. Asegúrese de visitar www.visitmanassas.org con frecuencia para más eventos.

Summer @ The Harris Pavilion - ¡Prepárate!

Conciertos acústicos de martes a las 7 p.m.

12 de mayo Jason Masi
19 de mayo Shane Gamble
26 de mayo Luke James Shaffer
2 de junio Sharif
9 de junio Jason Teach
16 de junio entre los sauces
23 de junio Shane Gamble
30 de junio Brian Harris
7 de julio Daniel Roberts
14 de julio Scott Kurt
21 de julio Jason Masi
28 de julio Shane Gamble
4 de agosto Tender Polman
11 de agosto Ashleigh Chevalier
18 de agosto Timmie Metz
25 de agosto Shane Hines
1 de septiembre Shane Gamble

Concierto del sábado por la noche y baile para adultos A las 8 p.m.

13 de junio Beatlegacy
27 de junio Banda Ocasiones especiales
18 de julio Tim Campbell y las actitudes tropicales
1 de agosto Banda de swing de tonos plateados
15 de agosto Justificado

Conciertos de verano domingos a las 3 p.m.

17 de mayo Festival de la Banda Comunitaria
31 de mayo Comodoros de la Marina
14 de junio NiteHawk Swing Band
21 de junio banda de concierto de Kings Park
28 de junio Navy Country Current
12 de julio Classic Spotlight
19 de julio Marshall Artz
26 de julio Prince William Community Band
2 de agosto Banda 257 del Ejército (Capital de la Banda de la Nación)
9 de agosto Washington Balalaika Society
16 de agosto Moonlight Jazz Orchestra
23 de agosto Banda de la Comunidad Prince William
30 de agosto Sinfonía de Manassas

Serie de conciertos SummerSounds 2020 (Todos los sábados, 6: 30-8 p.m. ; lluvia o brille)

11 de julio The Splinters (Americana, Roots, Rock, Country)
25 de julio Shenandoah Run (Bluegrass)
8 de agosto Lil 'Maceo
22 de agosto Ashby Run (Bluegrass)
5 de septiembre Wicked Olde (Blues, Celtic, Roots)

City of Manassas and Manassas Public Schools

City of Manassas Council

Mayor Harry J. Parrish II 703-257-8213
Vice Mayor
Pamela J. Sebesky 571-330-5514
Michelle Davis-Younger 571-206-8433
Theresa Coates Ellis 571-247-6729
Ian T. Lovejoy 703-828-7592
Ralph J. Smith 703-303-8530
Mark D. Wolfe 703-257-1702

City of Manassas School Board

Chairman Sanford S. Williams 571-535-6364
Vice Chair Kristen Kiefer 571-606-0285
Scott M. Albrecht 571-606-1129
Tim Demeria 703-895-4856
Suzanne W. Seaberg 703-869-1171
Lisa A. Stevens 571-535-0652
Robyn Williams 571-535-7510

Get Social!

Visit the City at www.manassascity.org.

 www.facebook.com/cityofmanassas

 www.twitter.com/cityofmanassas

 www.flickr.com/photos/cityofmanassas

 www.instagram.com/cityofmanassas

 www.youtube.com/user/manassascityva

To contact the City of Manassas Connection newsletter, email pprince@manassasva.gov